

Franqueo concertado

SUSCRIPCIONES

Guadalajara, mes... 0,50  
 Provincias, trimestre... 1,50  
 Extranjero, id... 3

Pagos adelantados

Número suelto, 10 cts.

# La Región

Franqueo concertado

PERIÓDICO BISEMANAL

Se publica los martes y viernes

DIRECTOR:

JOSÉ MARÍA OLANO

OFICINAS: SAN MIGUEL, 8, BAJO

Telegramas: Re. ión

## Malas costumbres

Razón sobrada tienen los que afirman que abunda la creencia de que todo fiel cristiano, en la oposición, debe pedir al cielo, tres veces al día, una crisis total, y que es inútil alegar que no por madrugar mucho amanece más pronto, porque la cuestión es madrugar, derribar Gobiernos, y lo que suceda que lo cuenten otros.

Es esta consecuencia de nuestra defectuosa educación política. La oposición inglesa no comprende aquí la generalidad de los que figuran en el estado mayor de los partidos. La colaboración a la obra de los Gobiernos, mediante una crítica imparcial que permite aplaudir lo bueno y estimular el desarrollo de toda iniciativa feliz, es extraña por completo a nuestras costumbres. Aquí el hecho de estar en oposición obliga a censurar todo, a combatir al Gobierno a todas horas, a entorpecer la acción de éste, a procurar cuanto antes su caída.

Semejante exageración de los deberes de las minorías hace que éstas permanezcan casi siempre alejadas de la masa neutra del país.

No aspira ésta a que cambien los Gobiernos con la rapidez que cree ser necesaria la oposición. Antes, por el contrario, aspira a que duren, quiere que tengan tiempo de desarrollar su programa, porque está íntimamente persuadida de que una de las principales causas del estado de atraso en que nos encontramos, con relación a otros países, es la extremada movilidad de los gobiernos, su escasa duración, que no los permite hacer nada en beneficio del país, y

que no consiente que acometan la solución de los problemas que más directamente afectan a la riqueza pública.

La opinión, la masa neutra que no forma parte de los comités, ni aspira a mangonear en los Ayuntamientos y en las Diputaciones, sabe que aquí los únicos Gobiernos que han hecho algo en beneficio del país son los gobiernos que han logrado larga vida, y está persuadida de que las mudanzas ministeriales constituyen una verdadera calamidad, porque así no puede haber administración ni política exterior, y porque no cabe llevar a cabo reforma alguna fundamental.

Es decir, que mientras los políticos de oficio, cuando están en la oposición, sueñan a diario con la crisis y quieren trocar en realidad sueños, el país productor, los que trabajan, aquellos a quienes principalmente afectan los impuestos y las contribuciones, los que anhelan que se lleven a cabo reformas que demanda el desarrollo de la riqueza pública, quieren que duren los Gobiernos, para que éstos puedan realizar sus programas.

El divorcio, la oposición de criterio entre unos y otros, la diversidad de aspiraciones entre los políticos que reclaman a diario la crisis y la opinión que exige la permanencia de los Gobiernos no pueden ser más evidentes; pero, por desgracia, como la opinión suele permanecer entregada a lamentaciones estériles, y los políticos se mueven, se agitan, cabildean, meten ruido y logran crear a veces una atmósfera ficticia, estos últimos son los que concluyen por oponerse.

Claro es que esa opinión, esa masa neutra no está exenta de responsabilidad, porque con su apatía, con su indiferentismo consiente que se perpetúe un

sistema funesto a los intereses del país; pero la principal responsabilidad recae sobre los que anteponen sus intereses, sus pasiones, sus odios, hasta su amor propio, y quieren hacer de todo esto causa determinante de los cambios políticos.

No sabemos hasta cuándo durarán la febril impaciencia de estos y la incomprendible apatía de aquellos; mas lo cierto es que entre unos y otros causan gravísimo daño al país, manteniendo y perpetuando los males y los defectos que nos distancian de las demás Naciones, y que impiden nuestro desarrollo y nuestro progreso.

## Pequeñeces

### Hojas de un libro

#### SANCHO PANZA

(Continuación)

No intentó Sancho expresar idea alguna que ni de cerca ni de lejos, pudiera ofender la dignidad caballeresca del hidalgo manchego, que por más que la lengua, siempre inquieta, forzábase a responder a su señor con semejantes palabras que las proferidas por éste; principalmente, aquello de mentecato no gustó mucho al escudero; pero con todo, hubo de sosegar su espíritu recordando hechos pasados y en los que por sus habladurías salió por arte y parte de su amo más molido y quebrantado de lo que él pensara.

Así, pues, nos está dispensado escuchar a Sancho Panza con motivo del curioso discurso que hizo don Quijote, de las armas y de las letras, ni en la historia que refiere el cautivo, de su vida y sucesos, particularmente los que hacen referencia a la morisca Lela Zoraida o Marién, y en todo lo que aconteció por motivo de la visita que a la venta fué forzoso hacer al señor oidor, el licenciado Juan Pérez de Viedma y a su hermosa hija, digo que a todos estos sucesos callaba Sancho, por cuya razón no le vimos hasta después que el gozo de reconocerse hermanos el cautivo y el oidor, cambió la escena en abrazos que allí se prodigaban los reconocidos como justa interpretación de su contento.

«Sólo Sancho Panza se desesperaba con la tardanza del recogimiento, y sólo él se acomodó me-

gor que todos, echándose sobre los aparejos de su jumento, que le costaron tan caros como se dirá.»

Después de esto, acaecieron en la venta inauditos sucesos, cual lo que se dice del mozo de mulas y de la tratada que entre Maritornes y la hija del ventero jugaron a D. Quijote, refiriendo la historia que viéndose apurado el caballero andante, por efecto de la burla que de él hicieron las señoras dichas, llamó a su buen escudero para que le sacase del aprieto en que se hallaba; pero Sancho Panza seguía sepultado en su sueño, y tendido sobre el albarda de su jumento no se acordaba en aquel instante de la madre que lo había parido.

Otras muchas cosas sucedieron, de gran importancia en la historia de D. Quijote, pero de un mérito relativo por lo que toca a la vida de Sancho.

Habíase levantado el escudero, del lecho improvisado en que pasó la noche, y estaba aderezando no se qué de la albarda cuando entró a la caballeriza aquel célebre barbero portador en su tiempo según el hidalgo, del famoso yelmo de Mambrino, y enseguida que vio a Sancho le arremetió, diciendo: «¡Ah don ladrón, que aquí os tengo! ¡Venga mi bacía y mi albarda con todos mis aparejos que me robaste!»

Trabóse entre ambos personajes una tan ruda y porfiada pendencia, que puso en movimiento la desusada paz de la venta. Aduela el barbero en pro de su causa las razones que le asistían, contestando el escudero que no era saltador de caminos como aquel se le ocurriera decir, sino poseedor de buena fe de los despojos que le correspondían en la batalla ganada por su señor D. Quijote.

Fué precisa la intervención del caballero andante, y con tal intervención la muestra de la bacía o figurado yelmo, al cual no le había añadido ni quitado cosa alguna su actual dueño. «En eso no hay duda, decía Sancho, porque desde que mi señor le ganó hasta ahora, no ha hecho con él más de una batalla, cuando libró a los sin ventura encadenados; y si no fuera por este baciyelmo, no le pasara entonces muy bien, porque hubo asaz de pedradas en aquel trance.»

Todos los pasajeros que moraban en la venta cual más cual menos intervinieron en lo de averiguar la duda del yelmo de Mambrino y de la albarda, vinieron al fin a parar a los argumentos contundentes, de muy frecuente uso en aquella época, y sin los que era cosa muy difícil entenderse cuando de asuntos caballerescos se trataba: «El barbero aporreaba a Sancho, Sancho molía al barbero... de modo que toda la venta era llantos, voces, gritos, confusiones, temores, sobresaltos, desgracias, cuchilladas, mojicones, palos, coces y efusión de sangre.»

Como final de fiesta, unos cuadrilleros exhibie-

- 4 -

los de la casa de Clotaldo eran católicos secretos, aunque en lo público mostraban seguir la opinión de su reina. Tenía Clotaldo un hijo llamado Ricaredo, de edad de doce años, enseñado de sus padres a amar y temer a Dios, y a estar muy enterado en las verdades de la fe católica. Catalina, la mujer de Clotaldo, noble, cristiana y prudente señora, tomó tanto amor a Isabela, que como si fuera su hija la criaba, regalaba e industriaba; y la niña era de tan buen natural, que con facilidad aprendía todo cuanto le enseñaban: con el tiempo y con los regalos fué olvidando lo que sus padres verdaderos le habían hecho; pero no tanto que dejase de acordarse y de suspirar por ellos muchas veces, y aunque iba aprendiendo la lengua inglesa, no perdía la española, porque Clotaldo tenía cuidado de traerle a casa secretamente españoles que hablasen con ella; desta manera, sin olvidar la suya, como está dicho, hablaba la lengua inglesa como si hubiera nacido en Londres: después de haberle enseñado todas las cosas de labor que puede y debe saber una doncella bien nacida, la enseñaron a leer y escribir más que medianamente; pero en lo que tuvo extremo fué en tañer todos los instrumentos que a una mujer son lícitos, y esto con toda perfección de música, acompañándola con una voz que le dió el cielo tan extremada, que encantaba cuando cantaba.

Todas estas gracias, adquiridas y puestas sobre la natural suya, poco a poco fueron encendiendo el pecho de Ricaredo, a quien ella como a hijo de su señor quería y servía: al principio le saltó amor con un modo de agradarse y complacerse de ver la singular belleza de Isabela, y de considerar sus infinitas virtudes y gracias, amándola como si fuera su hermana, sin que sus deseos saliesen de los términos honrados y virtuosos. Pero como fué creciendo Isabela, que ya cuando Ricaredo ardía, tenía doce años, aquella benevolencia primera, y aquella complacencia y agrado de mirarla, se volvió en ardentísimos deseos de gozarla y de poseerla: no porque as-

FOLLETIN DE "LA REGIÓN,"

OBRAS

DE

CERVANTES

LA ESPAÑOLA INGLESA



GUADALAJARA

Establecimiento Tipográfico "La Región,"

1905

CASA en Madrid, se cambia por finca en esta ciudad. D. Ramón Cura, San Miguel, 2, de 7 a 8 noche.

LADRILLO

Se vende ladrillo a 3'25 pesetas el ciento.

Obras de la Compañía de Construcciones, Paseo de San Roque.

DINERO

Se facilita en el acto a toda persona que ofrezca garantías sólidas.

Se admiten alhajas

Móxico interés y mucha reserva en las operaciones.

Plaza de D. Pedro, 5, principal

De 5 a 8 noche

ron un mandamiento para prender á D. Quijote como saltador de caminos; renovóse con esto la intranquilidad: razón tenía Sancho Panza al afirmar que no era posible vivir una hora con quietud en aquel encantado castillo.

Tanta valía tuvieron las palabras del andante caballero que, los de la Santa Hermandad, si bien aparecían al principio inflexibles y rigurosos cual la orden que llevaban, apaciguáronse á lo último, sirviendo de medianeros para que el barbero y Sancho hiciesen las paces, pues todavía asistían con gran rencor á su pendencia.

Trocáronse las albardas y nó las cinchas y jáquimas, y en cuanto á lo del yelmo pagó el cura ocho reales, sin que D. Quijote lo entendiese. Esta fué la solución que tuvo el conflicto provocado por el sesudo barbero.

Creyendo D. Quijote que era llegada la hora de marchar, y después de anunciarlo á la fingida princesa Micomicona, y dió las oportunas órdenes á su escudero, el cual no pudo ocultar á su amo las señales que vislumbró en la referida princesa, tales como las de andar hociendo con alguno de los que estaban en la rueda, á vuelta de cabeza y á cada traspuesta; estas observaciones de Sancho, con más cierta desenvoltura de dama cortesana que notó en la señora Micomicona, indujéronle á creer que no debía ser ésta hermosa princesa más reina de Micomicon que su madre; por tanto, prefirió quedar quieto, sin ensillar á Rocinante, ni albardar el jumento, ni aderezar el palafrén.

Calló Dorotea, mas no el hidalgo, que, enojado é iracundo clamaba con voz de trueno en contra de su criado, llamándole: «mal mirado, bellaco, villano, descompuesto é ignorante, infacundo, deslenguado, atrevido, murmurador, maldiciente, monstruo de la Naturaleza, depositario de mentiras, almarío de embustes, silo de bellaquerías, inventor de maldades, publicador de sandeces.»

Personas bienhechoras, que nunca faltan, lograron calmar la ira de D. Quijote haciéndole ver que las palabras de su escudero habían sido dichas por arte de encantamiento, y así el enojado hidalgo recobró su calma y no tuvo á manos concederle la bendición.

Otra de tantas veces, hablóse de aquel mantenimiento escudero, con cuyo recuerdo se alborotaba la razón de Sancho y la loca fantasía de su señor, defendiendo uno la realidad del mantenimiento como obra llevada á cabo por personas de carne y hueso, á la vez que el otro creía en la existencia de fantasmas, por virtud de cuyas artes efectuábase cosas tan extrañas cual la volatería de Sancho Panza.

Habían pasado dos días cuando se dispuso la salida de la venta; para ello, los que se habían propuesto sacar á D. Quijote de sus andurriales, idearon su encantamiento reduciéndole á prisión en una jaula de madera que fué puesta en sobre un carro, envascándose á fin de no ser conocidos los autores que realizaron semejante invención.

«No dejó Sancho de conocer quien eran todas aquellas contrahechas figuras; mas no osó descomoser su boca hasta ver en qué paraba aquel asalto y prisión de su amo.»

Si habló palabra fué para dar gracias á su amo por las promesas de cariño que le reiteró ó para contradecirle en que sus visiones sino eran del todo católicas, gozaban de realidad corpórea, pues alguno de aquellos demonios oían á ámbos en lugar de á piedra azufre y tenía rollizas carnes.

Iba el buen escudero sobre su asno, llevando

de rienda á Rocinante y esperaba ansioso el fin que pudiera tener la carabana; más habiendo escuchado la plática del canónigo con su señor, no pudo resistir el silencio que forzaba su lengua y dijo cuanto le vino en gana respecto al fingido encantamiento de D. Quijote, á los disfrazados, á la culpa del cura en retardar el casamiento del caballero andante con la infanta Micomicona, con lo que también se retrasaba el condado prometido á Sancho, y por el estilo, agregó que si él deseaba insulas, otros querían otras cosas peores, y que del encanto de D. Quijote, Dios sabía la verdad, y era peor menecallo.

CÁNDIDO GASGÓN LÓPEZ.

(Se concluirá.)

## Plato del Día

A causa de la catástrofe que tantas familias lloran ocurrida en el tercer depósito de Lozoya, esto de las suscripciones con tanto calor se toma, que todo bicho viviente la caridad nos implora, para las tristes familias solicitando limosnas.

Suscripción en los periódicos, suscripción en las parroquias, suscripción en los talleres y en todas las grandes obras; y aunque parezca mentira y una cosa bien impropia, hasta los organilleros llevan un guardia de escolta, de aquellos que en otro tiempo les llenaban de zozobra no dejándoles pedir ni tocar á sol ni á sombra; pues ahora van con ellos en compañía amistosa recogiendo los productos que sacan de las limosnas.

La suscripción va aumentando de manera prodigiosa y si todos los productos que por ella se recojan se entregan á los heridos y á las familias y esposas de los muertos del depósito de las aguas de Lozoya, me creo que dentro de poco formarán dichas personas una nueva compañía contratista de las obras.

SACA-PUNTA.

## Instrucción pública

Con fecha 13 del actual, han sido expedidos los títulos para maestras de escuelas de ambos sexos en virtud del concurso único de Septiembre de 1904, á las profesoras siguientes:

D.<sup>a</sup> Micaela García Fernández, para Gualda; D.<sup>a</sup> María Piñeiro y García, para Zaorejas; doña Leona Elvira Alonso, para Alcoroches; D.<sup>a</sup> Margarita Sanz Gil, para Stiles; D.<sup>a</sup> Agueda Barahona Alonso, para Drieves; D.<sup>a</sup> Elisa Rabanal Merinero, para Renera; D.<sup>a</sup> Dolores López González, para Villares; D.<sup>a</sup> Juana Yubero Domínguez, para El Vado; D.<sup>a</sup> Antonia Purificación Castillo, para

La Loma; D.<sup>a</sup> Inés Yáñez Pérez, para Arroyo de Fraguas; D.<sup>a</sup> Marina Nieto Justa, para Muriel; doña María E. Sanz Gómez, para Puebla de Valles; D.<sup>a</sup> Manuela Gil Avilés, para Aduves; D.<sup>a</sup> Elisa de la Torre y Martín, para Cirneches; D.<sup>a</sup> Dolores Miralles Boronad, para Novella; D.<sup>a</sup> Ana Cerro Merina, para Hueva; D.<sup>a</sup> Isolina Atienza y Ortega, para Riofrío; D.<sup>a</sup> Asunción Zamora Rondón, para Alboreca; D.<sup>a</sup> Justa Calvo Villoslada, para Inéstola (interina); D.<sup>a</sup> Antera Martín Gutiérrez, para Fuensaviñán; D.<sup>a</sup> Carolina Asensio y Sánchez, para Cubillas; D.<sup>a</sup> Engracia Estevez Soriano, para Pedregal; D.<sup>a</sup> María de los Angeles Fuertes, para Cardenosa; D.<sup>a</sup> Bárbara Concepción Lozano, para Viana de Mondéjar; D.<sup>a</sup> María Sanz y Sancho, para Castilmimbres; D.<sup>a</sup> María del Pilar Martínez, para Azacaira (Toledo), dejando vacante la de Almoquera; D.<sup>a</sup> Genara Peinado y Torrontero, para Valdeavero (Madrid), dejando vacante Loranca de Tajuña; D.<sup>a</sup> Juliana Pacheco Herrero, para el Espinar (Segovia), dejando vacante la de Gascuña; D.<sup>a</sup> Gregoria Herrero Sebastián, para Mota del Cuervo (Cuenca), dejando vacante la de Somolinos y D.<sup>a</sup> Cándida Ruiz Muñoz, para Calzada de Calatrava (Ciudad Real), dejando vacante la de Valdeavero.

En virtud de expediente gubernativo ha sido declarada incurso en el artículo 171 de la vigente Ley de Instrucción pública, D.<sup>a</sup> Teresa Blanch, maestra de El Sotillo.

Hoy ha tomado posesión de la Escuela municipal de esta ciudad, nuestro buen amigo D. Hilario Beltrán, cesando en su consecuencia D. José María Moya.

Ha tomado posesión de la Escuela pública de Illana D. Enrique de la Peña.

## ALMACÉN DE MADERAS

DE CONSTRUCCIÓN Y TALLER  
Museo, 29 (frente á la Cuesta Calderón.)

## Noticias militares

Ingenieros

Vuelta al servicio.— Se le concede para cuando le corresponda ser colocado en activo, al maestro de obras Gorgonio Uriarte y Castillo.

Reenganches de sargentos

En vista de las alteraciones que la nueva organización dada á las tropas de Ingenieros por Real decreto de 2 de Noviembre de 1904 ha producido en la plantilla de la clase de sargentos, y en cumplimiento de lo dispuesto en la regla 9.<sup>a</sup> de las instrucciones aprobadas por Real orden de 14 de Enero del citado año, el *Diario Oficial* publica un estado demostrativo de los sargentos reenganchados con premio que existen en la actualidad, de conformidad con lo dispuesto en la Real orden de 5 del corriente mes.

En los siete regimientos mixtos y regimiento de Pontoneros, batallón de Ferrocarriles, Academia del Cuerpo, compañía de Telégrafos para la red de Madrid afecta al Centro electro-técnico y en las seis compañías sueltas de Zapadores y cuatro de telégrafos para las Comandancias de Mallorca, Menorca, Tenerife, Gran Canaria, Ceuta y Melilla, deben tener (mitad de los 314 de plantilla), 157; tienen, 149; faltan, 8.

En los siete Depósitos de Reserva deben tener (la totalidad), 7; y tienen, 7.

Total: Debe haber, 164, y hay, 156; faltan, 8.

Con arreglo á lo dispuesto en la regla 10.<sup>a</sup> de la Real orden de 14 de Enero de 1903, el *Diario Oficial* publica hoy las siguientes relaciones:

Altas ocurridas en la escala de sargentos aspirantes á ser reenganchados con premio: Ruperto Jurado Prieto, Tomás Montolio Rivas,

Esteban Gatell Dalfau, Isidro Gonzalo Aranzana y Lázaro Hernández Palacios.

Bajas ocurridas en la escala general de sargentos reenganchados con premio:

Pedro Maiz Buendía.

## VISITA Á UNA FÁBRICA

En la semana anterior los alumnos de Agricultura y Técnica Industrial de este Instituto, con su digno y respetable catedrático D. Rufino Abella, visitaron la fábrica de pastas instalada en la calle de Montemar, propiedad de D. Santiago Gil Morillas, cuyo industrial dió á los jóvenes escolares toda clase de facilidades para su estudio.

Ocupándonos, ahora, de las operaciones de fabricación que hemos presenciado, así como de los mecanismos utilizados, diremos que la primera operación es el amasado de la sémola y harina la cual se verifica en una artesa forrada interiormente de latón en la que se depositan y se añade el agua á temperatura adecuada y cantidad suficiente; hecho esto, se procede al amasado que se hace cogiendo el operario una paleta en cada mano y agitando hasta que todas las partículas de la masa están bien adheridas. Para terminar esta operación se pasa la masa á un aparato denominado *macrador*.

Este aparato consiste en un eje ó árbol vertical, cuyo extremo inferior descansa en una plataforma circular donde se deposita la masa que va siendo perfectamente trabajada por un tronco de cono acanalado y giratorio.

Lleva el eje, en su parte media, una palanca perpendicular á él, en cuya extremidad va colocada un horcate para el enganche de la caballería que imprime el movimiento. Este se transmite desde el eje, y por medio de una linterna, á un gran volante horizontal que determina la acción compresora sobre el émbolo que ha de empujar y hacer salir la masa á través del molde. Colocada la masa en el cilindro y puesto en acción el mecanismo pensador, sale aquella dividida en formas distintas, según sean los orificios del molde colocado en la parte inferior de dicho cilindro, pudiendo afectar las formas de *macarrón fideos gruesos y finos, cintas, perdigones, estrellas y letras, etc.*

En el caso de obtenerse estas últimas clases de sopa, una cuchilla que se mueve horizontalmente en la parte inferior externa del molde, hace el corte limpio y exacto.

Cuando son fideos, cintas ó macarrones, van cayendo á una lámina de latón, de la cual se cogen y se cortan en dimensiones ya calculadas; se llevan á la habitación destinada al secado, y allí se ponen en bastidores de tela mecánica, donde cubiertos convenientemente con papeles, se dejan para la desecación.

Esta fábrica usa como principal materia colorante el azafrán y elabora diariamente 300 kilogramos, surtiendo á las provincias de Madrid, Guadalajara, Toledo, Ciudad-Real y otras.

El motor de *saugre ó fuerza animal* es el empleado en dicha fábrica, siendo preciso tener tres mulas para elaborar los 300 kilogramos.

El fabricante desea vehementemente poder emplear la energía eléctrica, pero no puede hacerse por la falta de dicho elemento durante el día.

Agradecemos sinceramente al Sr. Gil Morillas las atenciones de que fuimos objeto durante la visita á la fábrica, así como queda reconocido al director del periódico LA REGION en nombre de sus discípulos, por la inserción de estos mal hilvanados renglones.

EL ALUMNO,

ISIDRO ALMAZÁN Y FRANCO.

17 Abril de 1905.

## Información

Advertencia

El próximo Viernes Santo no se publicará



## LA ESPAÑOLA INGLESA

ENTRE los despojos que los ingleses llevaron de la ciudad de Cádiz, Clotardo, un caballero inglés, capitán de una escuadra de navíos, llevó á Londres una niña de edad de siete años, poco más ó menos, y esto contra la voluntad y sabiduría del conde de Essex, que con gran diligencia hizo buscar la niña para volvérsela á sus padres, que ante él se quejaron de la falta de su hija, pidiéndole que pues se contentaba con las haciendas y dejaba libres las personas, no fuesen ellos tan desdichados, que ya que quedaban pobres quedasen sin su hija, que era la lumbré de sus ojos, y la más hermosa criatura que había en toda la ciudad.

Mandó el conde echar bando por toda su armada, que so pena de la vida volviese la niña, cualquiera que la tuviese; más ningunas penas ni temores fueron bastantes á que Clotardo la obedeciese, que la tenía escondida en su nave, aficionado, aunque cristianamente, á la incomparable hermosura de Isabela, que así se llamaba la niña. Finalmente, sus padres se quedaron sin ella, tristes y desconsolados, y Clotardo alegre sobre modo llegó á Londres, y entregó por riquísimo despojo á su mujer á la hermosa niña. Quiso la buena suerte que todos

SASTRERIA MILITAR Y DE PAISANO  
VIUDA DE CARO Y HERMANO  
SUCESORES DE CARO HERMANOS  
19-CRUZ-19-MADRID  
Premiados en la Exposición de París  
Uniformes para colegiales.—Impermeables de reglamento y de paisano desde 60 pts  
Prontitud en los encargos. Corte y confección esmerada. Se garantizan los bordados

LA REGIÓN, para dar descanso á nuestros operarios y para que puedan guardar la festividad de tan señalado día.

Días pasados dió una notable conferencia en el salón de retratos de esta Academia D. Agustín Scandella, profesor de la misma.

En ella trató de los medios de defensa que cuentan los japoneses en la actual guerra.

El Sr. Scandella dió pruebas de haber estudiado la organización de ambas fuerzas, ensalzando en párrafos elocuentísimos, el valor de los combatientes.

Fue felicítadísimo.

Ha sido detenido en Alcoocer, el cabo de artillería ligera, Modesto Hernández, por habérselo declarado prófugo. Con el correspondiente atestado ha sido mandado á Jetafe, punto donde está el Regimiento.

D. Isidro Taberné, vecino de ésta, le ha sido ocupado por la Guardia civil un revólver por no llevar la correspondiente licencia.

Dicho joven acababa de hacer uso del arma contra un perro que le salió al camino, haciéndole presa en una pierna. El perro, que era propiedad del vecino de Torija Narciso Paniagua, quedó muerto en el acto.

**De utilidad indiscutible**

Apenas habrá médico que no haya recetado en la mayor parte de las enfermedades del estómago é intestinos, el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos siendo ya tal su crédito, que ha tomado puesto preeminente en la terapéutica y se le prescribe como un agente poderoso, cuyos admirables resultados no se han de esperar.

Por robar una manta á su convecino Julián Sopena, ha sido preso y puesto á disposición del Juzgado Pedro Bartolomé Alonso, de Fuencemillán.

Hemos tenido el gusto de saludar en esta población, á nuestro querido compañero en la prensa relector de *La Correspondencia de España*, D. Isaac Muñoz Llorente.

**ACADEMIA DE CORTE**

*Móyor baja, 6, pral.*

Se confeccionan vestidos para señoras y niños.

CORTE ELEGANTE Y ECONOMÍA

Con objeto de pasar unos días al lado de su familia se encuentra entre nosotros, la encantadora Srta. de Castro, acompañada de su tío D. Fernando.

Ha dado á luz con toda felicidad una hermosa niña, la esposa del procurador de los tribunales, nuestro querido amigo D. Luis Ramírez.

Tanto la paciente como la recién nacida, se encuentran en inmejorable estado de salud. Nuestra enhorabuena.

Yendo por la calle de Jándenes en bicicleta Julio García Moya, fué agredido por Manuel Guisado, resultando el primero con leves erosiones en distintas partes del cuerpo.

Del hecho tiene conocimiento el juzgado.

Ha quedado definitivamente instalada la línea telegráfica hasta los Baños de Trillo, para inaugurarse en la próxima temporada.

D. Francisco Huerta, director del *Eco Complutense*, llora en estos momentos la muerte de su precioso sobrino Eduardo.

Reciba su familia la manifestación de nuestro más sentido pésame.

Ha obtenido plaza de ayudante de Obras públicas en las pasadas oposiciones, nuestro querido amigo D. Francisco Ortuño, sobrestante que prestó sus servicios en esta jefatura.

Nuestra enhorabuena.

Mañana se verificará según costumbre, la visita general de Cárcels.

Ha trasladado su residencia á la Corte, el médico de esta población, nuestro apreciable amigo D. José Jurado.

Ha sido nombrado vicepresidente del «Aereo-Club de España», el primer teniente de Ingenieros, querido amigo nuestro D. Alfredo Kindelán.

A propuesta de la Junta organizadora de la «Exposición pedagógica internacional» de Barcelona, ha sido nombrado Subdelegado en esta provincia, nuestro querido amigo D. Gabriel María Vergara, ilustrado Catedrático de este Instituto.

Ayer reunióse en junta general, el elemento obrero de esta capital en su centro de la plaza de Santa María.

En ella acordaron dar un voto de gracias al Ayuntamiento por no haber carecido de trabajo los obreros en este invierno, gracias al celo de esta Corporación, demostrado en los derribos que ha llevado á cabo, duplicándoles al mismo tiempo

no cedan en esa campaña y autoricen pronto el derribo de las casas señaladas para ese fin en la Plaza.

También en ella han acordado contribuir con 100 pesetas á las necesidades de las familias de las víctimas del tercer depósito del Lozoya

Ha contraído matrimonial enlace en la Corte, la bella y distinguida primera tiple D.<sup>a</sup> Carmen Ortega, con el aplaudido bajo don Francisco Meana.

El nuevo matrimonio es indudable que como compuesto de notables artistas, cosechará muchos aplausos en todas partes.

LA REGIÓN les desea una eterna luna de miel.

**La Vida Española**

Esta popular revista, que cada día obtiene mayor éxito por sus informaciones amplias y rápidas cual ninguna otra, publica en su número correspondiente al domingo último una información detalladísima de la estancia del rey en Valencia ca-tástrofe del tercer Depósito de aguas, visita del Kaiser á Lisboa, y otras actualidades de importancia.

Continúa en este número la publicación del *Quijote* en forma encuadernable, con ilustraciones de Santana Bonilla, innovación que ha obtenido gran éxito.

El número lleva de portada una hermosa fotografía de la entrada de D. Alfonso XIII en Valencia. Precio: 15 céntimos en toda España.

**LA MUTUALIDAD ESPAÑOLA**

Sociedad de ahorro, de previsión y de seguros mútuos sobre la vida

**Domicilio social:**

Madrid, Príncipe Alfonso, 14, Teléfono 1.077

Es una verdadera Caja de ahorro ó hucha, la que mediante el pago mensual é insensible de cinco pesetas, liquida á los quince años á cada interesado ó á sus herederos, y se les entrega de 2.800 á 3.000 pesetas, sin perjuicio del derecho á los sorteos anuales de rentas vitalicias, que varían desde 60 pesetas á 3.600 pesetas y que se publican en la *Gaceta Oficial* y periódicos importantes, comunicándose también directamente á los respectivos interesados.

De este modo, pueden los que carecen de capital hallarle en la cantidad arriba expresada y con ella redimir del servicio militar á sus hijos ó resolver algunos de los problemas de la vida, á la vez que asegurarse una pensión de retiro para la vejez y para todas las edades.

El Consejo de Administración está formado por personas de incontestable respetabilidad, en conceptos generales, tales como el Excmo. señor D. Angel Urzáiz, ex-ministro de Hacienda, presidente; ltimo. Sr. D. Eleuterio Delgado, Director de la Compañía Arrendataria de Tabacos, Vicepresidente; D. Leopoldo Collado, Director del Crédito Lionés, en Madrid; Excmo. Sr. Barón de Horteiga, Cónsul general de Portugal en Madrid; D. Pablo Rózpide, Diputado á Cortes y Abogado, y otros señores no menos respetables.

Es una Institución felizmente creada por personas tan competéntísimas como las arriba expresadas, con todas las formalidades y seguridades debidas, siendo las referencias de tal Sociedad el Banco de España y el Crédito Lionés.

Sus combinaciones, á cual más hermosas y halagüeñas no pueden publicarse en este periódico por lo extensas.

Su mejor alabanza está en que inmediatamente después de ser conocida en esta Capital de Guadalajara en la segunda quincena del mes de Marzo último, se suscribieron ó asociaron distinguidas personalidades tales como D. Félix Alvia, algunos señores Ingenieros militares y civiles, Ayudantes de Obras públicas, el digno Secretario del Ayuntamiento Sr. Corrales y otros muchos cuyos nombres figuran en el número del periódico *Flores y Abejas* correspondiente al día ocho del actual.

Después ó sea recientemente, lo han verificado los que se publican á continuación: D. José Brandis Mirelis, Comandante de Ingenieros, por sus tres hijos; D. Francisco Susanna y Torrents, Capitán de Ingenieros, por sus cinco hijos; D. José Sidro García, Archivero, por su hija Consuelo; D. José Manuel de Cagigao, jefe de Topógrafos, por sus tres hijos menores; D. Cesáreo Ortega Ruano, Médico-Cirujano, por sus hijos; D. Emiliano Cordavias Pascual, Médico-Cirujano, por sí mismo; D. Eustaquio Martín Moreno, por su hija; D. Mariano Alcalde y Roda, Ayudante de Montes, por su hija Srta. Carmen; D. Laureano Saldaña Martín, por su hija Srta. Gregoria; D. Santiago Navarro, por sus hijas Srtas. Magdalena y Matilde; D. Francisco García Fernández, por su hija Encarnación; D.<sup>a</sup> Felipa Moreno Vazquez, por sí y por sus hijos Nicolás y José M.<sup>a</sup> Baquero Moreno; D. Juan Santa María Gómez, por su hija María-Luisa, y D. José M.<sup>a</sup> Aragón, Abogado por su hijo Federico.

En la inmediata Ciudad de Alcalá de Henares está sucediendo lo propio, aunque nada tiene de particular sabiendo que *La Mutualidad Española* es de general aceptación y alcanza un crecimiento asombroso por su utilidad convenientísima.

Para detalles completos ó pedir prospectos, dirigirse (con sello para la contestación los de fuera de la Capital) al Agente especial de toda la provincia D. Mariano Pérez Vazquez, Oficial de la Secretaría del E. c. n. o. é ltimo. Ayuntamiento, domiciliado en la Plaza de Dávalos, núm. 4 principal, derecha, de esta Ciudad de Guadalajara.

Las personas que por su vecindad inmediata á la Capital ó que tengan ocasión de venir á la misma quieran ingresar, ellos ó sus hijos, en *La Mutualidad Española*, pueden hacerlo directamente en casa del referido Agente Sr. Pérez, el cual les explicará de viva voz las diferentes combinaciones y facilidades para todos los casos, y formalizará en el acto los documentos necesarios para la asociación; debiendo advertir que es preciso traigan los interesados notas claras y exactas de las fechas de su nacimiento y pueblos de su naturaleza, y siete pesetas cincuenta céntimos en metálico que deben satisfacer por derechos de entrada y gastos de póliza, de cuyas cantidades llevarán el oportuno recibo, firmado por dicho Agente, que será provisional hasta la entrega de las respectivas pólizas, ocho días después, á lo sumo, en el mencionado domicilio, Plaza de Dávalos 4, principal derecha, ó mandándolas por el correo como «Papeles de negocios» si así lo desearan los interesados: Dicho gasto extraordinario de 7'50 pesetas, es el único durante el plazo de los quince años.

Se necesitan Agentes en pueblos de alguna importancia de la provincia, que pueden trabajar también en todos los otros pueblos que tengan por conveniente, para cuyo nombramiento y condiciones está autorizado el repetido Agente especial D. Mariano Pérez Vázquez.

Serán preferidos los Secretarios y empleados de Ayuntamientos de dichos pueblos.

**Ultima Hora**

FOR TELEFONO

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)

**Madrid 18**

**A las cuatro de la tarde**

**Obligaciones del Tesoro**

El Sr. García Alix, ha conferenciado esta mañana con el Director general del Tesoro, y con el Gobernador del Banco de España, para acordar la emisión de Obligaciones del Tesoro.

La cantidad que se emitirá, suma de 160 á 200 millones de pesetas, encargándose el Banco de España de todas las operaciones necesarias para la emisión.

**Consejo de Ministros**

En el celebrado hoy en Palacio, el Sr. Villaverde ha expuesto en el discurso-resumen, la situación de la guerra ruso-japonesa y las medidas tomadas por el Gobierno para conjurar la crisis agraria de Andalucía.

Terminado el Consejo, sometió á la sanción real, el decreto nombrando la Junta encargada de construir el Asilo de la Paloma, formándola los Sres. Alcalde de Madrid, duque de Osuna, marqués de Aguila Fuente, Obispo de Madrid, marqués de Luque y Roland.

**La gran vía**

Hoy se ha terminado el plazo de admisión para presentar proposiciones de construcción de la gran vía, y no habiéndose presentado más que un pliego, se supone será declarado desierto el concurso.

**Percance al Presidente**

Al regresar de Palacio el Sr. Presidente, en la calle de Alcalá, frente al Teatro de Apolo, se rompió la rueda izquierda del juego trasero del coche oficial, recorriendo unos veinte metros en esta forma, costándole gran trabajo al cochero refrenar los caballos.

El Sr. Villaverde resultó ileso afortunadamente, y en un coche de punto regresó á su domicilio.

**Guerra ruso-japonesa**

No se ha recibido noticia alguna que confirme el rumor del combate naval cerca de Hong-Kong.

**Huelga en Limoges**

Las últimas noticias que se reciben de este punto, dan cuenta de grandes colisiones entre huelguistas y las tropas, contándose ya varios heridos entre los soldados y oficiales.

PERFÉN.

**Mercados**

**El de la Capital**

En el mercado de hoy han regido los precios siguientes.

Cebada caballar á 32 y medio y 33 reales fanega.

Avena á 22 y 23, id. id.

**El de Valladolid**

POR TELÉGRAFO

(DE NUESTRO CORRESPONSAL ESPECIAL)

Telegrama núm. 253

Valladolid 18-11'20

Trigo á 54 reales y medio fanega.

Centeno á 45 y medio id.

Cebada á 35 id.

Mercado en baja.

**Meteorología**

**OBSERVACIONES DEL PARQUE DE AEROSTACION**

MES DE ABRIL

	DÍA 15	DÍA 16	DÍA 17
PRESIÓN BAROMÉTRICA			
9 (mañana).....	700'98	698'16	700'4
15 (3 tarde).....	697'93	697'95	699'3
Cantidad de agua recogida en el pluviómetro, en mm.....	5'1	»	6'2
Cantidad de agua evaporada en mm.....	2'1	4'3	4'8
TEMPERATURA DEL AIRE:			
Máxima.....	10'8	12'8	13'6
Mínima.....	4'1	5'7	6'0
VELOCIDAD DEL VIENTO EN KILÓMETROS POR HORA:			
Máxima.....	37	35	28
Mínima.....	0	0	0

**LA BOLSA**

**Ultimos cambios de ayer**

Cuatro por ciento interior, fin de mes, 77'69.

Barcelona, interior, fin de mes, 77'65.

Id. id. próximo, 00'00.

Paris, 4 por 100 exterior, 90'50.

Renta francesa, 99'30.

**Precio del oro**

Paris á la vista, 32'10 por 100 (beneficio).

Londres á la vista, libra esterlina, 33'20.

**Cocina de LA REGIÓN**

**Faisán á la sartén**

Después de limpio el faisán, se mecha y se pone en una sartén con zanahorias, cebollas y un ramito de hierbas finas, cubriéndolo de tajaditas de jamón.

Se moja con partes iguales de caldo y vino blanco, sazónándolo debidamente y dejando que cueza á fuego suave. Servirlo acompañado de la salsa que se prefiera.

DR. ZAMPA.

**Sección Religiosa**

Miércoles 19.—Nuestra Señora del Milagro, San Cayo, mártir y San León IX, papa.

Jueves Santo 20.—Santa Inés, virgen.—(Abstinencia de carne).

Viernes Santo 21.—San Simeón y San Anastasio, obispos.—(Abstinencia de carne).

**Caja de caudales**

Se desea adquirir una.

Razón: Plaza de Don Pedro, 5, principal. 4-2

**F. LOMBANA**

Médico militar

Consultas, partos, reconocimientos y operaciones sobre toda clase de enfermedades externas é internas.

Horas de dos á cuatro.

Barrionuevo baja, 27, pral.

Guadalajara: 1905.—IMP. LA REGIÓN

ENFERMEDADES NERVIOSAS DEL APARATO RESPIRATORIO

**Aguas de La Isabela**

600.000 LITROS DIARIOS 33 LITROS DE AZOE PURO POR HORA

Se ruega al público visite nuestras Sucursales para examinar bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina

**DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL**

la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura

# MÁQUINAS SINGER PARA COSER

Todos los modelos á Pesetas 2:50 semanales  
Pídase el Catálogo ilustrado que se da gratis

## IMPRENTA "LA REGIÓN,"

Se hace toda clase de modelación para Ayuntamientos y Juzgados, B. L. M., membretes, tarjetas, esquelas y recordatorios mortuorios—(con opción á su publicación en el periódico)—y todos cuantos trabajos se relacionan con el arte tipográfico.—San Miguel, 8, Guadalajara.

### ALMACÉN AL DETALL DE TEJIDOS NACIONALES Y EXTRANJEROS

DE

#### VICENTE MADRIGAL JUSTEL

MAYOR ALTA, NÚM. 1

(esquina á la Plaza Mayor)

Habiendo recibido las grandes existencias para la presente temporada se ofrecen los siguientes artículos:

	PESETAS
Cretona ancha para vestidos.....	0 15
Percal francés.....	0 25
Céfiros bordón dibujos preciosos.....	0 50
Driles para trajes niño y caballero.....	0 50
Percalina fina apresto inglés.....	0 22
Linó y crenolina asargada.....	0 25
Percal para colcha clase extra.....	0 25
Un corte delantal doble ancho.....	0 75
Idem colchón.....	2 50
Idem traje estambre para caballero.....	8
Idem lana para señora.....	4 25
Una colcha brocatel seda.....	15

Y todos los artículos de esta casa con un quince por ciento más barato que en las fábricas.

No hay regalos, no hay rifas, pues el público sabe á que atenerse y no quiere que le carguen en los precios el doble de lo que regalan.

#### Sturgess y Foley

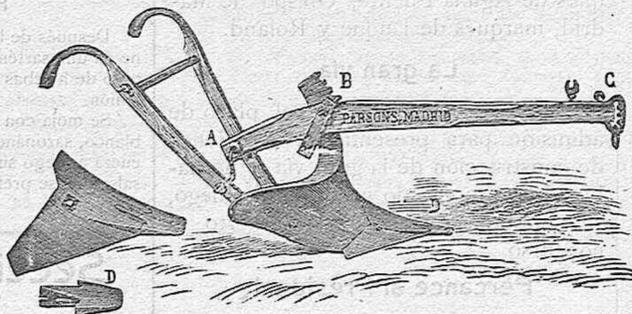
antigua casa PARSONS

Madrid y Valladolid

Maquinaria agrícola en general.

Arados de todas clases, sembradoras, gradas, escarificadores, segadoras, trilladoras, etc.

Catálogos gratis á quien los pida.



#### LA UNION AGRÍCOLA

Sociedad Cooperativa Nacional de Agricultores

Dirección general.—Valladolid

Seguros contra incendios, heladas, pedrisco y á todo riesgo.

Préstamos á los socios al 5 por 100 anual y seguro vitalicio gratuito á los tres años de haber ingresado en la Sociedad.

Hacen falta representantes y agentes en las cabezas de partido y pueblos en que aún no se han nombrado.

Para más detalles dirigirse al delegado de la provincia, calle Mayor alta, 51, Guadalajara.—Av.

Se vende una casa y un granero, junto ó separado. Darán razón, Santo Domingo 1.

#### SE VENDE

vino superior, de su cosecha, en casa de la Viuda de Sierra, á 4 pesetas arroba y con botella á 7:50. Barrionuevo bajo, 27, duplicado.

—Av.—

#### La Garantía

AGRÍCOLA É INDUSTRIAL

Grandes fábricas en Vallecas

DE

### ABONOS

#### Rita Fernández

Profesora de encaje de bolillo

Da lecciones en su casa ó á domicilio y confecciona toda obra de encaje.

Topete, 5, 3.º 12—9

En el molino aceitero de D. Antonio Contera Salazaras, Barrio del Alamin, se venden 200 fanegas de hueso al precio de siete reales fanega.

#### Droguería y Farmacia

DE

### AGAPITO NUÑEZ

MAYOR ALTA, 7.—GUADALAJARA

Específicos de todas clases, gran depósitos de los de Espinal (S villa), Harina plástica, Tropa-Ortopedia.

Pólvoras y cartuchos.—Depósito de la Unión, Esencias, Pinturas y Barnices. 4—3

#### Relojería moderna

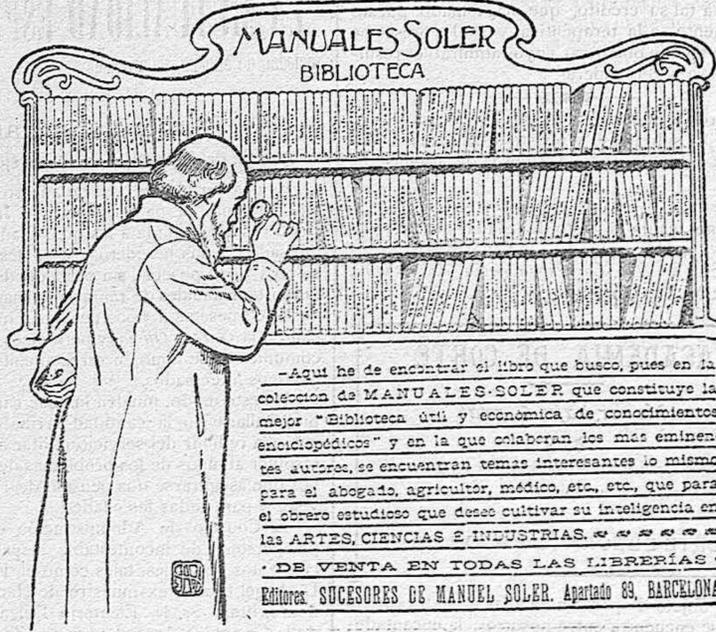
DE ALBERTO GONZALEZ

45, Mayor alta, 45.—Guadalajara

En este acreditado establecimiento encontrará su numerosa clientela toda clase de relojes de habitación y de bolsillo de las mejores fábricas. Inmenso surtido de relojes extraplano y de precisión.

Se hace toda clase de composturas y se garantiza la buena marcha de sus relojes.

2—2



—Aquí he de encontrar el libro que busco, pues en la colección de MANUALES SOLER que constituye la mejor "Biblioteca útil y económica de conocimientos enciclopédicos" y en la que colaboran los más eminentes autores, se encuentran temas interesantes lo mismo para el abogado, agricultor, médico, etc., etc., que para el obrero estudioso que desea cultivar su inteligencia en las ARTES, CIENCIAS É INDUSTRIAS.

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERÍAS.

Editores: SUCESORES DE MANUEL SOLER. Apartado 89, BARCELONA

## Almacén Madrileño

Mayor baja, 59 y 61 (frente á Santa Clara)

### PRECIOS FIJOS

#### Á MI CLIENTELA Y AL PÚBLICO EN GENERAL

EL ALMACÉN MADRILEÑO, establecido en Guadalajara con el exclusivo propósito de servir con el mayor esmero y baratura á todos sus favorecedores, ha instalado en el mismo una Sección de Sastrería económica dirigida por un inteligente cortador de Madrid.

EL ALMACÉN MADRILEÑO, á la par de ofrecer trajes de paño hechos á medida, con buenos forros, desde 25 pesetas, garantiza el corte y la calidad de sus géneros.

#### ¡GRAN INNOVACIÓN!

Valiosos regalos á todos sus compradores!

EL ALMACÉN MADRILEÑO, que aspira á ser ante todo y sobre todo gran protector de la clase obrera, ha estudiado una combinación que le permite dar á los compradores una participación en la utilidad de las ventas, á este fin repartirá diez magníficos regalos entre 7.000 participaciones, sorteándose tan pronto como sean colocadas.

Los regalos serán diez, sorteados entre 7.000 billetes. Por cada cinco pesetas que se compren en el Almacén Madrileño, se obtendrá un número, ó sea la fortuna permanente en el Almacén Madrileño.

#### LOS REGALOS SERÁN LOS SIGUIENTES

- 1.º Precioso corte vestido paño, seda, brochado última novedad, para señora.
- 2.º Traje paño, última novedad, á medida, para caballero.
- 3.º Manta lana sajona, lo más fino, matrimonio
- 4.º Colcha brocatel azul, con fleco, para íd.
- 5.º Manta viaje ó tapaboca de 25 pesetas, para caballero.
- 6.º Mantón superior, dos caras, himalaya, para señora.
- 7.º Pantalón pana bordón, superior á medida, para caballero
- 8.º Corsé modernista con ligas, para señora,
- 9.º Una docena pañuelos blancos de jaretón, para caballero.
10. Mantelería gran fantasía, seis cubiertos, para novia.

Dicho sorteo se hará terminados los 7.000 billetes y para mayor garantía del público, el periódico LA REGIÓN, de Guadalajara, publicará todos los pormenores de dicho sorteo, así como la lista de los agraciados.

EL ALMACÉN MADRILEÑO, primera casa en tejidos de todas clases, novedades, paños, paños, tapabocas, mantas, mantones, corsés, camisería, fajas, géneros de punto y piezas de tela blanca, no tiene rival en precios baratos.

Señoras, tened presente que vuestra fortuna está en el Almacén Madrileño

Caballeros, no olvidar que en la Sección de sastrería se hacen trajes de paño á 25 pesetas con buenos forros.

NOTA. Esta privilegiada combinación sorteable, empezó á regir el 15 de Agosto pasado. Leed el periódico LA REGIÓN, de Guadalajara y encontrarán los detalles.

## ALMACÉN MADRILEÑO

Mayor baja, 59 y 61 (frente á Santa Clara.)—GUADALAJARA

¡¡PRECIOS FIJOS!!